



I N F O R M A T I V O

# ABE

Associação Brasileira de Enologia

Bento Gonçalves | Edição 71 | Março 2011

Impresso  
Especial

Nº 3016/05 - DR/RS  
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA  
DE ENOLOGIA  
...CORREIOS...

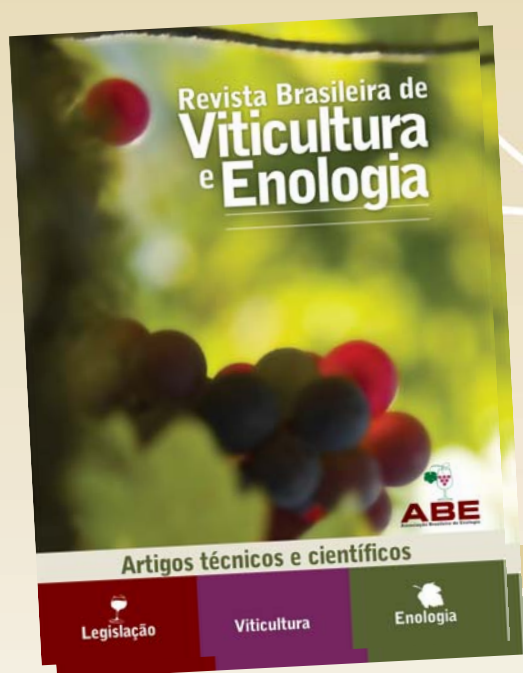


Lucinara Masiero



## 2011 inicia com agenda cheia

Páginas 4 e 5



REVISTA BRASILEIRA DE  
VITICULTURA E ENOLOGIA

### Trabalhos podem ser inscritos até 8 de abril

Página 3

## Eu tenho um sonho, por Sílvia Mascella Rosa

Página 2

## Harmonização / Carta de Vinhos

# Eu tenho um sonho...

**Sílvia Mascella Rosa**

Sommelier e Editora de Vinhos da revista ADEGA e do Almanaque do Vinho

Em 1968, o líder americano Martin Luther King fez um discurso emocionante em Washington. Partes dele entraram para a história como o mais contundente pronunciamento sobre a igualdade de raças em uma nação separatista.

Quando a ABE me convidou para escrever este artigo, por algum motivo a frase de impacto, repetida várias vezes no pronunciamento, veio-me à cabeça: "I have a dream that one day every valley shall be exalted..." (Eu tenho um sonho de que um dia cada vale será enaltecido...).

Sim, entendo que soa ufanista, soa como frase de efeito. E é para ser. De minha parte, e guardadas as devidas proporções, eu também tenho um sonho. Sonho com o dia em que toda carta de vinhos no Brasil começará com uma página de vinhos brasileiros. E a riqueza de nossa culinária encontrará seu par no fruto do trabalho dos enólogos.

Sonho com o momento em que, ao oferecer o churrasco, venha a taça de um Tannat da Campanha, um rigoroso Cabernet gaúcho, ou um catarinense, que, ao servir o camarão na moranga, os espumantes façam parte do acompanhamento sugerido, que cada fatia de bolo de côco com nata e pêssegos tenha sua taça de Moscatel ao lado.

Eu tenho um sonho de harmonização, que seja sempre inclusivo, que compreenda as razões do vinho e do prato e, principalmente, a diversidade de quem os consome.

Mas esse sonho tem um pé na realidade, tem uma percepção de que as mudanças não ocorrem senão como o fruto do esforço e da dedicação. É necessário ensinar, degustar, treinar, ofertar com a mão do conhecimento aberta e não com a mão do poder econômico. As grandes conquistas são sempre aparentemente sutis. Assim como as melhores harmonizações são as mais simples.

Dar ao Brasil a primeira página das cartas de vinhos é uma mensagem sutil, mas poderosa, que deixa claro que não nos envergonhamos do que fazemos.

Dessa forma, se o maitre, sommelier ou garçon bem treinado sugerir naquele dia, para aquele cliente um Merlot de nossa D.O., com a polenta mole e queijo taleggio na melhor tradição italiana, ele estará mostrando que entende de tradição, de inovação e de harmonização. Sua segurança, provavelmente, lhe permitirá também oferecer um vinho italiano ou argentino, mas com o conhecimento das melhores características de cada um, pronto para argumentar com seu cliente as vantagens de cada escolha.

Harmonizar aqui, significa conhecer, respeitar, valorizar, e dar chance ao novo, para que nos surpreenda. É sonhar de olhos abertos e sentidos aguçados. É saber que a primeira página abre todas as possibilidades.

## INFORMATIVO ABE

Nº 71 | Março 2011  
Edição: CONCEITO.COM  
Editoração: Arte & Texto  
Revisão: Sérgio Foletto  
Impressão: Fórmula Prática  
Tiragem: 1000 exemplares  
Distribuição Gratuita



Rua Matheus Valduga, 143 | B. Planalto  
95700-000 | Bento Gonçalves | RS  
Fone/Fax (54) 3452-6289 / 3451-2277  
[www.enologia.org.br](http://www.enologia.org.br)  
[enologia@enologia.org.br](mailto:enologia@enologia.org.br)

**DIRETORIA:** Presidente: **Christian Bernardi** | Vice-Presidente: **Daniel Dalla Valle** | 1º Tesoureiro: **Dario Crespi** | 2º Tesoureiro: **Dirceu Scottá** | 1º Secretário: **Luciano Vian** | 2ª Secretária: **Taís Klein** | Diretor Social: **Delto Garibaldi** | Diretores de Eventos: **Cleber Andrade** e **Gilberto Simonaggio** | Diretores de Degustação: **Juliano Perin** e **Leocir Bottega** | Diretora Cultural: **Geyce Salton** | Diretores Técnicos em Viticultura: **Carlos Abarzúa** e **João Carlos Taffarel** | Diretores Técnicos em Enologia: **Edegar Scortegagna** e **Flávio Angelo Zilio** | Diretores Regionais Centro-Sul: **Marcel Salante** e **Marcos Vian** | Diretores Regionais Norte-Nordeste: **Giuliano Elias Pereira** e **Fábio Lenk** | Secretárias: **Eliane Cerveira** e **Adriane Biasoli** | Assessoria de Imprensa: **Lucinara Masiero**

# Prazo para inscrição de trabalhos encerra dia 8 de abril

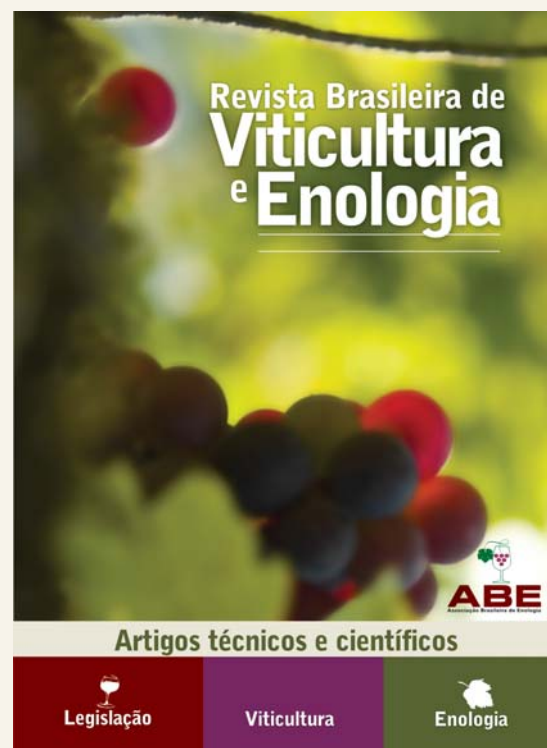
Revista já publicou, em duas edições, 16 trabalhos inéditos

Pesquisadores nas áreas vitícola, enológica ou de gestão vitivinícola devem se apressar para inscrever seus trabalhos na terceira edição da Revista Brasileira de Viticultura e Enologia. O prazo encerra no dia 8 de abril. A Associação Brasileira de Enologia (ABE), responsável pela edição da publicação, está recebendo as inscrições pelo e-mail [revista@enologia.org.br](mailto:revista@enologia.org.br). As normas para envio de trabalhos estão disponíveis no site [www.enologia.org.br](http://www.enologia.org.br).

O projeto tem o desafio de preencher uma lacuna de formação e informação, destinada aos profissionais da cadeia produtiva da uva e do vinho. Em duas edições, já foram publicados 16 trabalhos inéditos, entre artigos técnicos e científicos, além de revisões bibliográficas críticas. "Estamos cumprindo nosso papel

de facilitador no processo de qualificação dos profissionais que atuam no setor", garante o presidente da ABE, enólogo Christian Bernardi.

Com publicação anual e uma tiragem de 1.000 exemplares, que são distribuídos gratuitamente aos associados da ABE, bibliotecas de cursos relacionados à área (Tecnologia em Viticultura e Enologia, Agronomia, Engenharia de Alimentos, etc.) e entidades do setor vitivinícola, a revista possui um Comitê Editorial que avalia todos os trabalhos. São analisados aspectos, como clareza, objetividade, fundamentação teórica, metodologia e originalidade. O projeto foi lançado, em 2009, durante a Avaliação Nacional de Vinhos. As duas edições estão disponíveis, no site da ABE ([www.enologia.org.br](http://www.enologia.org.br)) e podem ser baixadas em arquivo PDF.



## Comissão Organizadora

Christian Bernardi, Cláudia Albericci Stefenon, Daniel Dalla Valle, Carlos Abarzúa, Dario Crespi, Dirceu Scottá, Eduardo Giovannini (coordenador do projeto), João Carlos Taffarel e Juliano Perin.

## Comitê Editorial

Dr. Alberto Miele, Dr. Carlos E. Daudt, Dr. Celito C. Guerra, Dr. Eduardo Giovannini, Dr. Erasmo José Paioli Pires, Dr. Jean P. Rosier, Dr. Luciano Manfroi, Dr. Maurilo Monteiro Terra, Dra. Regina Vanderlinde, Dr. Sérgio Ruffo Roberto e Dr. Vitor Manfroi

## Quatro feiras e uma bandeira, a tecnologia

Ao chegar a sua 10ª edição, a Semana Internacional Brasil Alimenta se consolida nos setores agrícola, vitivinícola e de bebidas em geral e lança uma grande novidade. É a Techlac, um salão de tecnologia dirigido a laticínios e derivados, que, aliado à Vinotech, Envase Brasil e Multi Agro, formam um complexo de quatro feiras especializadas, além de fóruns setoriais, encontros e seminários. A 10ª Semana

Internacional Brasil Alimenta acontece, de 10 a 13 de abril de 2012, no Parque de Eventos de Bento Gonçalves.

Os trabalhos estão voltados a apresentarnovas tecnologiase promovero desenvolvimento das cadeias produtivas agrícola, vitivinícola, de bebidas em geral e de laticínios e derivados. Além das feiras, a programação inclui fóruns setoriais: o FIB – Fórum Internacional de Bebidas; o FEAVIN – Fórum Internacional

de Viticultura e Enologia e o Encontro Produtor – eventos que oportunizam palestras e debates entre especialistas e profissionais dos setores e segmentos envolvidos.

Na última edição, em 2010, o evento registrou 9.475 profissionais visitantes de 11 estados brasileiros e 12 países, superando expectativas dos organizadores. O volume de negócios alcançou US\$ 56 milhões.



# Degustando sabores, aperfeiçoando profissionais

Em pleno período de vindima, a Associação Brasileira de Enologia (ABE) não deixou de promover ações, cumprindo seu papel na sociedade e, também, oportunizando a seus associados a qualificação profissional. O presidente da entidade, enólogo Christian Bernardi, garante que a programação de ações para o ano deverá seguir a mesma dinâmica com

uma agenda intensa de atividades. “Estaremos dando continuidade ao nosso planejamento com foco no associado”, destaca. O calendário de atividades inclui, além dos grandes eventos, como a Avaliação Nacional de Vinhos e o Concurso do Espumante Fino Brasileiro, a realização de palestras e visitas técnicas, degustações temáticas e cursos de degustação.



Lucinara Masiero

## Degustações Temáticas

Degustar vinhos de diferentes procedências: é o principal objetivo das Degustações Temáticas promovidas pela ABE, nos últimos anos. O histórico reúne mais de 40 sessões de degustação. Só este ano já foram duas. A 40ª Degustação Temática, realizada, no dia 21 de janeiro, na Embrapa Uva e Vinho, reuniu 30 associados, que tiveram a oportunidade de degustar os melhores vinhos importados do V Concurso Internacional de Vinhos do Brasil. Em seguida, no dia 16 de fevereiro, durante a 41ª Degustação Temática, os 30 participantes apreciaram os melhores vinhos nacionais do V Concurso Internacional de Vinhos do Brasil. Além de ser um momento único para degustar exemplares já reconhecidos por avaliadores internacionais, as degustações também colocaram os enólogos diante de rótulos com características completamente diferentes, o que destacou a diversidade do terroir das regiões produtoras.

Participantes puderam degustar os melhores vinhos importados e nacionais do V Concurso Internacional de Vinhos do Brasil



Lucinara Masiero

Palestra técnica abriu programação voltada à qualificação

## A serviço do enólogo

Nem bem iniciou 2011 e a ABE já promoveu uma palestra técnica com o objetivo de oportunizar aos seus associados qualificação profissional. No dia 2 de fevereiro, a entidade reuniu profissionais da cadeia produtiva da uva e do vinho para apresentar o tema “Novas tecnologias para elaboração e conservação de vinhos e sucos – EPT – Energy Potential Technology”. O assunto foi ministrado pelo doutor Pier Luigi Semenza, químico responsável pela Elvisem, da Itália, no auditório da Embrapa Uva e Vinho.



Almir Dupont

Cursos gratuitos de degustação foram realizados no Salão Nobre da Prefeitura

## Bento em Vindima

Integrada ao Bento em Vindima, a entidade realizou 11 cursos de degustação, todos ministrados por enólogos, inserindo a comunidade e o turista no mundo do vinho. De forma gratuita, os cursos ocuparam as dependências do Salão Nobre da Prefeitura de Bento Gonçalves, atraindo a participação de curiosos e apaixonados pela bebida.

# 2011: ano de programação intensa

O mundo do vinho vai muito além dos limites geográficos. Neste ano, inúmeros eventos demonstram a representatividade do setor, que avança no calendário, com a realização de grandes eventos, como feiras, exposições, congressos e concursos internacionais de vinhos. Fique por dentro!



De 26 a 28 de abril acontecerá em São Paulo o Expovinis 2011. O 15º Salão Internacional do Vinho estará apresentando rótulos mundiais e promovendo degustações numa programação que gira em torno do negócio do vinho. O evento será realizado no Expo Center Norte – Pavilhão Vermelho.

A Festa e Feira dos Vinhos do Brasil será realizada, de 29 de abril a 8 de maio, no Parque de Eventos de Bento Gonçalves, devendo reunir

dezenas de vinícolas de todas as regiões produtoras do Brasil. Entre as atrações, destaque para o Projeto Comprador que oportuniza exclusivamente às vinícolas expositoras ficar frente a frente com compradores nacionais e internacionais. Nesta 15ª edição, será reeditada a Exposição Os Sentidos e o Vinho, onde o visitante terá a oportunidade de



FENAVINHO  
Brasil 2011

passar pelo mundo do vinho, através dos sentidos. Também será apresentada a Enoteca em homenagem aos vinhos brasileiros com

rótulos das empresas expositoras. Mais da metade dos espaços da área vinícola já foram comercializados. Interessados devem contatar com a executiva de vendas, Sônia Machado, pelo telefone (54) 9974-5787 ou [sonia@fenavinhobrasil.com.br](mailto:sonia@fenavinhobrasil.com.br), e ainda, no escritório do evento, através do (54) 3451.7500.

## Mundial OIV

A cidade do Porto, em Portugal, será sede do 34º Congresso Mundial da OIV 2011, que acontecerá de 20 a 27 de junho. O evento traz como tema "A construção do vinho – Uma conspiração de conhecimento e arte", apresentando quatro subtemas: Construção de um vinho, Construções para o vinho, Construções das cidades de vinho e Construção de mercados do vinho. Mais informações: [www.oiv2011.pt](http://www.oiv2011.pt).

## No Chile

A ABE está se mobilizando para o 13º Congresso Latinoamericano de Viticultura e Enologia, que será realizado, de 20 a 25 de novembro, em Santiago, no Chile. O objetivo é organizar uma caravana brasileira, facilitando a participação de seus associados no evento, considerado uma excelente oportunidade para reciclar conhecimentos. Aguarde informações.

## CALENDÁRIO DE EVENTOS 2011

DATA	EVENTO	LOCAL
09 a 08 de Abril	Concurso Challenge International Du Vin	Bordeaux - França
09 a 12 de Março	Concurso Chardonnay of the World	Saint Lager - França
08 a 10 de Março	Thessaloniki International Wine Competition	Thessaloniki - Grécia
19 a 22 de Maio	CINVE - Miami	Miami - USA
11 a 21 de Abril	International Wine Challenge	Londres - Inglaterra
28 Março a 01 de Abril	Vinitaly – Concorso Enologico Internazionale	Verona - Itália
06 a 07 de Maio	Concours Mondial de Bruxelas	Luxemburgo
31 de Maio a 5 de Junho	Selécions Mondiales	Quebec - Canadá
15 a 17 de Maio	Les Citadelles du Vin	Bordeaux - França
Março a Setembro	The International Wine and Spirit Competition	Londres - Inglaterra
16 a 19 Junho	VinAgora	Budapeste - Hungria
26-29 Ago. / 02-04 Set.	Mundus Vini – Internationale Weinakademie	Neustadt - Alemanha
24 de Setembro	XIX Avaliação Nacional de Vinhos - Safra 2011	Bento Gonçalves - RS
25 a 27 de Outubro	7º Concurso do Espumante Brasileiro	Garibaldi - RS
11 a 17 de Novembro	Vinandino	Mendoza - Argentina
15 a 17 de Novembro	CINVE - Sevilla	Sevilla - Espanha
20 a 25 de Novembro	XIII Congresso Latinoamericano de Viticultura e Enologia	Santiago - Chile
20 a 27 de Junho	34º Congresso Mundial da Uva e do Vinho e 9ª Assembléia da OIVPorto	Portugal





EQUIPAMENTOS PARA A  
INDÚSTRIA VINÍCOLA

SAVA



ROLHADORA AUTOMÁTICA



ROTULADORA COM  
APLICAÇÃO DE SELO FISCAL



SAVA

SAVA



SISTEMA SEMI-AUTOMÁTICO PARA ELABORAÇÃO DE  
ESPUMANTE MÉTODO TRADICIONAL (CHAMPENOISE)



MONOBLOCO AUTOMÁTICO PARA  
ENXAGUAR, ENCHER E TAPAR

SAVA

**SAVA EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS LTDA**

RUA ANTÔNIO MARTINELLI, 571 | BAIRRO LICORSUL | BENTO GONÇALVES | RS | BRASIL

FONE/FAX: 54 3451-1693 | 54 3451-2411 | [www.savaequipamentos.com.br](http://www.savaequipamentos.com.br)